

Zeitschrift: Physioactive
Herausgeber: Physioswiss / Schweizer Physiotherapie Verband
Band: 45 (2009)
Heft: 2

Vorwort: Demenz = La démence = La demenza

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 09.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Demenz

La démence

La demenza



kr



bc

Rund 20 Prozent der älteren Personen, die in ein Spital eingewiesen werden, haben gemäss Schätzungen zusätzlich zum Einweisungsgrund eine Demenz. Ist man in der Physiotherapie mit Demenz konfrontiert, so ist es ebenfalls meist als vermutete oder erfasste Nebendiagnose, selten als Hauptindikation.

Die fortschreitenden Hirnleistungsstörungen bei Demenz betreffen nicht alle kognitiven Fähigkeiten gleichermaßen: Gefühle zum Beispiel bleiben erhalten, und auch motorisches Lernen ist noch lange möglich – selbst wenn der Patient die Physiotherapeutin von einer Sitzung zur nächsten nicht wiedererkennt. Solche neuropsychologischen Erkenntnisse helfen, den Alltag und die Therapie mit Demenz-Kranken besser zu gestalten.

Nur am Rande angesprochen wird im Heft, dass sich Bewegung grundsätzlich positiv auf Demenz auswirkt, und zwar sowohl präventiv als auch therapeutisch. Da bis heute Medikamente den kognitiven Abbau nicht stoppen können, ist das für uns alle eine sehr gute Nachricht. Ein Grund mehr, bis ins hohe Alter ein bewegtes Leben zu führen.

On estime qu'environ 20% des personnes âgées hospitalisés pour des raisons diverses souffrent de démence. Lorsqu'un physiothérapeute est confronté à un patient atteint de démence, il s'agit la plupart du temps d'un diagnostic secondaire avéré ou supposé, mais rarement d'un diagnostic principal.

L'évolution des troubles cérébraux n'affectent pas les compétences cognitives de manière égale: les émotions, par exemple, demeurent intactes et l'apprentissage moteur reste possible jusqu'à un stade avancé de la maladie, alors même que le patient ne reconnaît parfois pas le physiothérapeute d'une séance à l'autre. Ces connaissances neuropsychologiques permettent une meilleure gestion du quotidien et du traitement de la personne démente.

Ce cahier n'aborde que brièvement les effets positifs du mouvement sur la personne démente, tant au niveau préventif que thérapeutique. Une bonne nouvelle pour nous tous, puisqu'aucun médicament ne parvient jusqu'à aujourd'hui à stopper la dégénérescence cognitive. Une raison de plus de mener une vie active et de bouger jusqu'à un âge avancé.

Si stima che tra gli anziani ospedalizzati per ragioni diverse, circa il 20% soffre di demenza. Sovente l'intervento del fisioterapista non viene richiesto per una diagnosi principale di demenza, ma quest'ultima accompagna secondariamente un'altra patologia.

L'evoluzione dei disturbi cerebrali non colpiscono le competenze cognitive in modo uniforme: le emozioni, ad esempio, restano intatte e l'apprendimento motorio permane fino allo stadio avanzato della malattia, anche se capita sovente che il paziente non riconosca più il fisioterapista tra una seduta e l'altra. Queste conoscenze neuropsicologiche permettono una migliore gestione del quotidiano e del trattamento della persona afflitta da demenza.

Questa pubblicazione affronta in maniera sintetica gli effetti positivi del movimento sulla persona demente, a livello preventivo come terapeutico. Questo aspetto è particolarmente importante in quanto, ancora oggi, nessun medicamento riesce a bloccare la degenerazione cognitiva. Ragione questa per condurre una vita regolare, sana e attiva fino all'età avanzata.

Herzliche Grüsse,

*Kristina Ruff und Brigitte Casanova
red@physioswiss.ch*

Meilleures salutations,

*Kristina Ruff et Brigitte Casanova
red@physioswiss.ch*

Cordiali saluti,

*Kristina Ruff e Brigitte Casanova
red@physioswiss.ch*

CYBEX Eagle
 Trainingsgeräte
 sind Medizinprodukte der
 Klasse 1 nach
 EG-Richtlinie 92/42EWG.
 Diese Geräte sind für
 die Behandlung von
 Patienten bei
 Krankheit
 oder Verletzung,
 sowie zur Prävention
 geeignet.



CYBEX



FT450
 Functional Trainer
 mit verstellbarem
 Kissen für
 progressive
 Stabilisierung

LMT

weil Ansprüche
 verschieden sind

AntagonisTM
 pmb training

100 Prozent **Prävention** auf 25 m².
 14 **antagonistische** Funktionen an
 7 **CYBEX** Geräten.
 Komplettes Gesundheitssystem
 mit **Chip-Trainer**.

Physiological Muscle Balance **PMB** –
 bewahrt die **Balance der Kräfte**.
 Erfahren Sie mehr über dieses **einzigartige**
Gesundheitssystem unter www.antagonis.eu

Die Balance der Kräfte



2

LMT LOCTEC AG, Frittlingen, Verkauf & Service, Tel. +49 7142 99386 0, info@lmt.eu
 Stuttgarter Strasse 57, D-74321 Bietigheim-Bissingen

LMT Leuenerberger Medizintechnik AG
 Industriestrasse 19, CH-8304 Wallisellen, Tel. +41 44 877 84 00, lmt@lmt.ch, www.lmt.ch
 Chemin du Croset 9B, CH-1024 Ecublens, Tél. +41 21 711 11 45

LMT Österreich, Tel. +43 (0) 647 771132, Verkaufsleitung +43 676 970 33 27
 Weilandgasse 5 A/4, A-1210 Wien, office@lmt.at, www.lmt.at

FINANCE | PLAN | INSTITUTE | SERVICE

www.lmt.eu